

ŚWIADKOWIE JEHOWY W POLSCE

BIURO ODDZIAŁU

05-830 Nadarzyn, ul. Warszawska 14 • tel. +48 22 739 16 00

SB:SSB 15 lutego 2019

DO WSZYSTKICH ZBORÓW W POLSCE

Temat: Specjalna kampania głoszenia osobom ukraińskojęzycznym

Drodzy Bracia!

Już wkrótce rozpoczniemy specjalną kampanię głoszenia osobom ukraińskojęzycznym w Polsce. Chcielibyśmy podziękować wszystkim głosicielom, którzy z zapałem przygotowują się do tego szczególnego wydarzenia. Kampania daje piękną możliwość zwiększenia udziału w służbie lub podjęcia pomocniczej służby pionierskiej.

Z pewnością wielu z Was zdążyło już nauczyć się kilku zwrotów lub zdań w języku ukraińskim, mogących przydać się w służbie. Jesteśmy przekonani, że starsi z Waszego zboru zadbali też o odpowiednią literaturę oraz, jeśli w pobliżu działa zbor ukraińskojęzyczny, ustalili ramy współpracy. Razem z tym listem wszystkie grona starszych otrzymały szczegółowe wskazówki dotyczące metod wyszukiwania i prowadzenia rozmów.

Zapewne jesteście ciekawi, jak będzie wyglądać nasza służba w ramach kampanii. Celem kampanii nie jest rozpowszechnienie jak największej ilości literatury w języku ukraińskim. Pragniemy w szczególności skupić się na przeszukaniu terenów zborów. W *Naszej Służbie Królestwa* zaproponowano wstęp do tego rodzaju służby. Brzmi następująco: „Szukamy osób posługujących się językiem [ukraińskim], żeby podzielić się z nimi biblijną nadzieją na przyszłość. Czy zna pan kogoś, z kim moglibyśmy porozmawiać?” (km 7/12 s. 7). Zgodnie z aktualnymi wskazówkami, w służbie kaznodziejskiej pytamy o osoby *posługujące się danym językiem*, a nie o narodowość czy kraj pochodzenia. Dlatego notatki, jakie będziemy przekazywać, powinny zawierać *adres* oraz *język*, jakim posługuje się rozmówca. Prosimy nie dołączać do notatek żadnych innych informacji.

Czy poszukiwanie osób mówiących w innym języku wymaga dotarcia do każdych drzwi? Nie jest to konieczne. Praktyką przyjętą w zborach obcojęzycznych podczas wyszukiwania osób posługujących się danym językiem jest dotarcie do kilkorga mieszkańców jednej klatki schodowej lub paru mieszkań na jednym piętrze, jeśli jest to duży blok z wieloma mieszkaniami na jednej kondygnacji. Co więcej, na niektórych terenach mógł już działać miejscowy zbor obcojęzyczny. Dlatego współpracując w służbie z głosicielami ze zboru ukraińskojęzycznego, być może będziecie poproszeni o pomijanie niektórych terenów, które w tych zborach są regularnie opracowywane.

A co jeśli w pobliżu nie działa żaden zbor ukraińskojęzyczny? Informacje o wszystkich wyszukanych adresach powinny trafić do nadzorcy służby. Poinformuje on Was, czy ma możliwość przekazać te adresy do zboru bądź grupy ukraińskojęzycznej. Jeśli nie ma takiej możliwości, to jak wspomniano w *Naszej Służbie Królestwa* z czerwca 2008 roku, głosiciel „powinien postarać się przekazać tej osobie prawdę biblijną i *podtrzymywać jej zainteresowanie*”. Mamy wiele narzędzi ułatwiających nam docieranie do osób posługujących się innym językiem.

SB:SSB 15 lutego 2018

Temat: Specjalna kampania głoszenia osobom ukraińskojęzycznym

Strona 2

Jehowa z pewnością pobłogosławi każdemu, kto chętnie postawi się do dyspozycji, by działać na terenie obcojęzycznym. Dzięki pełnemu udziałowi w tej kampanii być może zapragniesz nauczyć się nowego języka. Taka możliwość nie jest zarezerwowana tylko dla młodych wiekiem chrześcijan. Świetnym przykładem jest małżeństwo opisane w jednym z artykułów w *Strażnicy*, gdzie zacytowano ich słowa: „Kiedy piąty chiński pracownik naukowy poprosił o studium biblijne, pomyślałem: ‚To, że mam 65 lat, nie oznacza, że mam wycofać się ze służby dla Jehowy’. Zapytałem więc żonę, młodszą ode mnie o dwa lata, czy chciałaby się uczyć chińskiego. Korzystaliśmy z nagranych kursów językowych. Było to dziesięć lat temu. Głoszenie na terenie obcojęzycznym sprawiło, że poczuliśmy się znowu młodzi” (w14 15.1 ss. 22-26).

Taką chęć poszerzenia zakresu swojej służby możecie zgłaszać starszym w Waszym zborze. Z przyjemnością wręczą Wam formularz „Rady dla głosicieli uczących się języka obcego” (S-394). Jeśli liczba obcokrajowców okaże się znaczna, być może powstanie w okolicy grupa ukraińskojęzyczna.

W miesięczniku *Życie i służba* z listopada 2018 roku poproszono, aby ściśle stosować się do wskazówek podawanych przez nadzorcę służby, dotyczących ustaleń związanych z działaniem na terenie wielojęzycznym. Nadzorca służby z pewnością będzie w stanie udzielić Wam więcej informacji w sprawie szczegółów współpracy z innymi zborami.

Przesyłamy Wam nasze serdeczne braterskie pozdrowienia i wyrazy miłości.

Wasi bracia
*Biuro Oddziału,
Świadkowie Jehowy w Polsce*

Kopia dla: nadzorców obwodów

PS do gron starszych:

Niniejszy list należy odczytać na najbliższym zebraniu w tygodniu. Z pewnością jako starsi poczyniliście już przygotowania do nadchodzącej kampanii. Zachęcamy wszystkich starszych do przypomnienia sobie wskazówek z podręcznika *'Paście'* (sfl), rozdział 24. Jak zauważyliście, w tym liście zawarto pewne przypomnienia co do wstępu oraz używanych określeń w naszej służbie. Zachęcajcie głosicieli, by pamiętali o tych zasadach. Podczas zbiórek warto poruszyć inne praktyczne kwestie, jak:

- **Gdy ktoś zapyta kim jesteśmy lub dlaczego szukamy ludzi z Ukrainy.** Można odpowiedzieć: „Staramy się *dotrzeć* do osób *mówiących po ukraińsku*, ponieważ chcielibyśmy podzielić się z nimi biblijną nadzieją na przyszłość. Jesteśmy Świadcami Jehowy”.
- **Gdy ktoś mówi, że tutaj nikogo takiego nie ma.** Warto życzliwie podziękować za informację. Głosiciele zdecydować czy kontynuowanie służby w tym budynku lub okolicy jest możliwe. Jeśli mogłoby drażnić mieszkańców, warto zmienić teren. Można również zapytać o miejsca, gdzie można spotkać osoby ukraińskojęzyczne i zorganizować tam świadczenie publiczne z wózkiem na literaturę.
- **Gdy głosimy w wysokim apartamentowcu.** Doświadczeni głosiciele podpowiadają, że w przeciwieństwie do niskich kilkukondygnacyjnych bloków, ludzie mogą nie wiedzieć, kto mieszka na ich klatce. Dlatego najlepiej jest podzielić blok na piętra i zadzwonić do paru mieszkań na piętrze. Dzwonienie długo domofonem może być uciążliwe dla mieszkańców. Dlatego niektórzy głosiciele po zadzwonieniu do kilku mieszkań zmieniają teren na pobliski i po jakimś czasie wracają zadzwonić do kilku kolejnych.
- **Gdy głosimy na osiedlu zamkniętym lub w strzeżonym budynku.** Jeśli jest to praktyczne i dozwolone, można zapytać portiera bądź ochroniarza: „Czy na tym osiedlu [w tym budynku] możemy spotkać osoby mówiące po ukraińsku?”. Musimy pamiętać, że taki pracownik prawdopodobnie nie może udzielać informacji osobistych o mieszkańcach, dlatego pytanie nie powinno być zbyt szczegółowe. Ponadto warto unikać „grupowego” korzystania z domofonu, gdyż może to niepotrzebnie blokować przejście i wymusić interwencję takiego pracownika. Doświadczeni bracia zauważyli, że skutecznym sposobem jest korzystanie z domofonu *pojedynczo* i zadzwonienie do dwóch — trzech mieszkań. Po kilku minutach przerwy z domofonu może skorzystać następny głosiciel i spróbować dotrzeć do kolejnych mieszkańców. Większe osiedla można podzielić na klatki lub piętra i starać się dotrzeć do kilku mieszkań w danej części.
- **Pomocne źródła.** Książka *'Paście'* (sfl), rozdział 24; *mwb18.11* 8; *km* 5/15 1; *km* 7/12 4-7; *km* 11/09 3-5; *km* 6/08 4; *w16.10* 8-12; *w08* 15.3 s. 29, ak. 16-20.

Zbory, które otrzymają pomoc pobliskiego zboru lub grupy ukraińskojęzycznej. Jeśli poprosiliście o pomoc pobliski zbor ukraińskojęzyczny i nadzorca służby takiego zboru poinformował, że współpraca jest możliwa, to głosiciele ze zboru ukraińskojęzycznego będą mogli korzystać razem z Wami ze zbiórek do służby. Być może wyznaczony wcześniej brat ze zboru ukraińskojęzycznego poinformuje jakimi adresami już dysponuje jego zbor i nie będzie potrzeby odwiedzania takich mieszkań. Dobrze jest wcześniej uzgodnić miejsca i godziny planowanych zbiórek, które będą najodpowiedniejsze dla tego terenu.

Pobliska **grupa ukraińskojęzyczna** będzie skupiona na współpracy z własnym zbozem, dlatego nie będzie miała możliwości pomóc wszystkim pobliskim zborom. Mamy jednak nadzieję, że uda się takim grupom zorganizować współpracę z dwoma lub trzema sąsiadującymi zborami. Być może będzie to możliwe w soboty. Jeśli nadzorca służby zboru, przy którym działa grupa ukra-

SB:SSB 15 lutego 2018

Temat: Specjalna kampania głoszenia osobom ukraińskojęzycznym

Strona 4

ińskojęzyczna, domówił szczegóły współpracy z Waszym zborom, to warto zachęcić głosicieli, żeby z całych sił poparli takie przedsięwzięcie.

Zbory, które nie otrzymają pomocy grup lub zborów ukraińskojęzycznych. Zechciejcie starannie zebrać wszystkie adresy, które wyszukają głosiciele. Jeśli okaże się, że na Waszym terenie jest spora liczba osób ukraińskojęzycznych oraz w zborze są głosiciele chętni działać na tym terenie, to zgodnie z książką *'Paście' (sfl)*, rozdział 24, akapity 2-5, przed wysłaniem listu do Biura Oddziału *należy* skonsultować się z nadzorcą obwodu. Mamy nadzieję, że warunki pozwolą na utworzenie pilotażowej grupy ukraińskojęzycznej w Waszej okolicy.

Zbory, które mają zbyt mały teren. Na okres specjalnej kampanii (od 1 do 22 marca 2019 roku) zbory, które mają zbyt mały teren, mogą pomóc okolicznym zborom w opracowaniu ich terenów. W tym wypadku nie ma potrzeby wysyłania prośby do Biura Oddziału (zob. list do wszystkich gromad starszych w Polsce z 2 października 2018, akapit 3).

PS to all Circuit Overseers in Circuits That Span Branch Territories:

Dear Brothers! By means of this letter we are providing to all Congregations in Poland additional directions regarding cooperation between Ukrainian-language congregations and Polish-language congregations during special preaching campaign focused on Ukrainian-language territory. Please be assured of our warm Christian love and best wishes. Your brothers, Poland Branch.